

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ КОНВЕНЦИЈЕ О ОЧУВАЊУ ЕВРОПСКЕ ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ И ПРИРОДНИХ СТАНИШТА

Члан 1.

Потврђује се Конвенција о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта, сачињена у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику.

Члан 2.

Текст Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

„CONVENTION ON THE CONSERVATION OF EUROPEAN WILDLIFE AND NATURAL HABITATS

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other signatories hereto,
Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its members;

Considering the wish of the Council of Europe to co-operate with other States in the field of nature conservation;

Recognising that wild flora and fauna constitute a natural heritage of aesthetic, scientific, cultural, recreational, economic and intrinsic value that needs to be preserved and handed on to future generations;

Recognising the essential role played by wild flora and fauna in maintaining biological balances;

Noting that numerous species of wild flora and fauna are being seriously depleted and that some of them are threatened with extinction;

Aware that the conservation of natural habitats is a vital component of the protection and conservation of wild flora and fauna;

Recognising that the conservation of wild flora and fauna should be taken into consideration by the governments in their national goals and programmes, and that international co-operation should be established to protect migratory species in particular;

Bearing in mind the widespread requests for common action made by governments or by international bodies, in particular the requests expressed by the United Nations Conference on the Human Environment 1972 and the Consultative Assembly of the Council of Europe;

Desiring particularly to follow, in the field of wildlife conservation, the recommendations of Resolution No. 2 of the Second European Ministerial Conference on the Environment,

Have agreed as follows:

Chapter I – General provisions

Article 1

- 1 The aims of this Convention are to conserve wild flora and fauna and their natural habitats, especially those species and habitats whose conservation requires the co-operation of several States, and to promote such co-operation.
- 2 Particular emphasis is given to endangered and vulnerable species, including endangered and vulnerable migratory species.

Article 2

The Contracting Parties shall take requisite measures to maintain the population of wild flora and fauna at, or adapt it to, a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements, while taking account of economic and recreational requirements and the needs of sub-species, varieties or forms at risk locally.

Article 3

- 1 Each Contracting Party shall take steps to promote national policies for the conservation of wild flora, wild fauna and natural habitats, with particular attention to endangered and vulnerable species, especially endemic ones, and endangered habitats, in accordance with the provisions of this Convention.
- 2 Each Contracting Party undertakes, in its planning and development policies and in its measures against pollution, to have regard to the conservation of wild flora and fauna.
- 3 Each Contracting Party shall promote education and disseminate general information on the need to conserve species of wild flora and fauna and their habitats.

Chapter II – Protection of habitats

Article 4

- 1 Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the conservation of the habitats of the wild flora and fauna species, especially those specified in Appendices I and II, and the conservation of endangered natural habitats.
- 2 The Contracting Parties in their planning and development policies shall have regard to the conservation requirements of the areas protected under the preceding paragraph, so as to avoid or minimise as far as possible any deterioration of such areas.
- 3 The Contracting Parties undertake to give special attention to the protection of areas that are of importance for the migratory species specified in Appendices II and III and which are appropriately situated in relation to migration routes, as wintering, staging, feeding, breeding or moulting areas.
- 4 The Contracting Parties undertake to co-ordinate as appropriate their efforts for the protection of the natural habitats referred to in this article when these are situated in frontier areas.

Chapter III – Protection of species

Article 5

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild flora species specified in Appendix I. Deliberate picking, collecting, cutting or

uprooting of such plants shall be prohibited. Each Contracting Party shall, as appropriate, prohibit the possession or sale of these species.

Article 6

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild fauna species specified in Appendix II. The following will in particular be prohibited for these species:

- a all forms of deliberate capture and keeping and deliberate killing;
- b the deliberate damage to or destruction of breeding or resting sites;
- c the deliberate disturbance of wild fauna, particularly during the period of breeding, rearing and hibernation, insofar as disturbance would be significant in relation to the objectives of this Convention;
- d the deliberate destruction or taking of eggs from the wild or keeping these eggs even if empty;
- e the possession of and internal trade in these animals, alive or dead, including stuffed animals and any readily recognisable part or derivative thereof, where this would contribute to the effectiveness of the provisions of this article.

Article 7

- 1 Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the protection of the wild fauna species specified in Appendix III.
- 2 Any exploitation of wild fauna specified in Appendix III shall be regulated in order to keep the populations out of danger, taking into account the requirements of Article 2.
- 3 Measures to be taken shall include:
 - a closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation;
 - b the temporary or local prohibition of exploitation, as appropriate, in order to restore satisfactory population levels;
 - c the regulation as appropriate of sale, keeping for sale, transport for sale or offering for sale of live and dead wild animals.

Article 8

In respect of the capture or killing of wild fauna species specified in Appendix III and in cases where, in accordance with Article 9, exceptions are applied to species specified in Appendix II, Contracting Parties shall prohibit the use of all indiscriminate means of capture and killing and the use of all means capable of causing local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, and in particular, the means specified in Appendix IV.

Article 9

- 1 Each Contracting Party may make exceptions from the provisions of Articles 4, 5, 6, 7 and from the prohibition of the use of the means mentioned in Article 8 provided that there is no other satisfactory solution and that the exception will not be detrimental to the survival of the population concerned:
 - for the protection of flora and fauna;

- to prevent serious damage to crops, livestock, forests, fisheries, water and other forms of property;
 - in the interests of public health and safety, air safety or other overriding public interests;
 - for the purposes of research and education, of repopulation, of reintroduction and for the necessary breeding;
 - to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking, keeping or other judicious exploitation of certain wild animals and plants in small numbers.
- 2 The Contracting Parties shall report every two years to the Standing Committee on the exceptions made under the preceding paragraph. These reports must specify:
- the populations which are or have been subject to the exceptions and, when practical, the number of specimens involved;
 - the means authorised for the killing or capture;
 - the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such exceptions were granted;
 - the authority empowered to declare that these conditions have been fulfilled, and to take decisions in respect of the means that may be used, their limits and the persons instructed to carry them out;
 - the controls involved.

Chapter IV – Special provisions for migratory species

Article 10

- 1 The Contracting Parties undertake, in addition to the measures specified in Articles 4, 6, 7 and 8, to co-ordinate their efforts for the protection of the migratory species specified in Appendices II and III whose range extends into their territories.
- 2 The Contracting Parties shall take measures to seek to ensure that the closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation established under paragraph 3.a of Article 7 are adequate and appropriately disposed to meet the requirements of the migratory species specified in Appendix III.

Chapter V – Supplementary provisions

Article 11

- 1 In carrying out the provisions of this Convention, the Contracting Parties undertake:
- a to co-operate whenever appropriate and in particular where this would enhance the effectiveness of measures taken under other articles of this Convention;
 - b to encourage and co-ordinate research related to the purposes of this Convention.
- 2 Each Contracting Party undertakes:
- a to encourage the reintroduction of native species of wild flora and fauna when this would contribute to the conservation of an endangered species, provided that a study is first made in the light of the experiences of other

Contracting Parties to establish that such reintroduction would be effective and acceptable;

- b to strictly control the introduction of non-native species.
- 3 Each Contracting Party shall inform the Standing Committee of the species receiving complete protection on its territory and not included in Appendices I and II.

Article 12

The Contracting Parties may adopt stricter measures for the conservation of wild flora and fauna and their natural habitats than those provided under this Convention.

Chapter VI – Standing Committee

Article 13

- 1 For the purposes of this Convention, a Standing Committee shall be set up.
- 2 Any Contracting Party may be represented on the Standing Committee by one or more delegates. Each delegation shall have one vote. Within the areas of its competence, the European Economic Community shall exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its member States which are Contracting Parties to this Convention; the European Economic Community shall not exercise its right to vote in cases where the member States concerned exercise theirs, and conversely.
- 3 Any member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention may be represented on the committee as an observer.

The Standing Committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention to be represented by an observer at one of its meetings.

Any body or agency technically qualified in the protection, conservation or management of wild fauna and flora and their habitats, and belonging to one of the following categories:

- a international agencies or bodies, either governmental or non-governmental, and national governmental agencies or bodies;
 - b national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located, may inform the Secretary General of the Council of Europe, at least three months before the meeting of the Committee, of its wish to be represented at that meeting by observers. They shall be admitted unless, at least one month before the meeting, one-third of the Contracting Parties have informed the Secretary General of their objection.
- 4 The Standing Committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year of the date of the entry into force of the Convention. It shall subsequently meet at least every two years and whenever a majority of the Contracting Parties so request.
- 5 A majority of the Contracting Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the Standing Committee.
- 6 Subject to the provisions of this Convention, the Standing Committee shall draw up its own Rules of Procedure.

Article 14

- 1 The Standing Committee shall be responsible for following the application of this Convention. It may in particular:
 - keep under review the provisions of this Convention, including its appendices, and examine any modifications necessary;
 - make recommendations to the Contracting Parties concerning measures to be taken for the purposes of this Convention;
 - recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention;
 - make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention;
 - make any proposal for improving the effectiveness of this Convention, including proposals for the conclusion, with the States which are not Contracting Parties to the Convention, of agreements that would enhance the effective conservation of species or groups of species.
- 2 In order to discharge its functions, the Standing Committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15

After each meeting, the Standing Committee shall forward to the Committee of Ministers of the Council of Europe a report on its work and on the functioning of the Convention.

Chapter VII – Amendments

Article 16

- 1 Any amendment to the articles of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.
- 2 Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee which:
 - a for amendments to Articles 1 to 12, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Contracting Parties for acceptance;
 - b for amendments to Articles 13 to 24, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Committee of Ministers for approval. After its approval, this text shall be forwarded to the Contracting Parties for acceptance.
- 3 Any amendment shall enter into force on the thirtieth day after all the Contracting Parties have informed the Secretary General that they have accepted it.
- 4 The provisions of paragraphs 1, 2.a and 3 of this article shall apply to the adoption of new appendices to this Convention.

Article 17

- 1 Any amendment to the appendices of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.
- 2 Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee, which may adopt it by a two-thirds majority of the Contracting Parties. The text adopted shall be forwarded to the Contracting Parties.
- 3 Three months after its adoption by the Standing Committee and unless one-third of the Contracting Parties have notified objections, any amendment shall enter into force for those Contracting Parties which have not notified objections.

Chapter VIII – Settlement of disputes

Article 18

- 1 The Standing Committee shall use its best endeavours to facilitate a friendly settlement of any difficulty to which the execution of this Convention may give rise.
- 2 Any dispute between Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention which has not been settled on the basis of the provisions of the preceding paragraph or by negotiation between the parties concerned shall, unless the said parties agree otherwise, be submitted, at the request of one of them, to arbitration. Each party shall designate an arbitrator and the two arbitrators shall designate a third arbitrator. Subject to the provisions of paragraph 3 of this article, if one of the parties has not designated its arbitrator within the three months following the request for arbitration, he shall be designated at the request of the other party by the President of the European Court of Human Rights within a further three months' period. The same procedure shall be observed if the arbitrators cannot agree on the choice of the third arbitrator within the three months following the designation of the two first arbitrators.
- 3 In the event of a dispute between two Contracting Parties one of which is a member State of the European Economic Community, the latter itself being a Contracting Party, the other Contracting Party shall address the request for arbitration both to the member State and to the Community, which jointly shall notify it, within two months of receipt of the request, whether the member State or the Community, or the member and the Community jointly, shall be party to the dispute. In the absence of such notification within the said time limit, the member State and the Community shall be considered as being one and the same party to the dispute for the purposes of the application of the provisions governing the constitution and procedure of the arbitration tribunal. The same shall apply when the member State and the Community jointly present themselves as party to the dispute.
- 4 The arbitration tribunal shall draw up its own Rules of Procedure. Its decisions shall be taken by majority vote. Its award shall be final and binding.

- 5 Each party to the dispute shall bear the expenses of the arbitrator designated by it and the parties shall share equally the expenses of the third arbitrator, as well as other costs entailed by the arbitration.

Chapter IX – Final provisions

Article 19

- 1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and non-member States which have participated in its elaboration and by the European Economic Community.

Up until the date when the Convention enters into force, it shall also be open for signature by any other State so invited by the Committee of Ministers.

The Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

- 2 The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date on which five States, including at least four member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of the preceding paragraph.
- 3 In respect of any signatory State or the European Economic Community which subsequently express their consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 20

- 1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Contracting Parties, may invite to accede to the Convention any non-member State of the Council which, invited to sign in accordance with the provisions of Article 19, has not yet done so, and any other non-member State.
- 2 In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 21

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.
- 2 Any Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.
- 3 Any declaration made under the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by notification addressed to the Secretary General. Such withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, make one or more reservations regarding certain species specified in Appendices I to III and/or, for certain species mentioned in the reservation or reservations, regarding certain means or methods of killing, capture and other exploitation listed in Appendix IV. No reservations of a general nature may be made.
- 2 Any Contracting Party which extends the application of this Convention to a territory mentioned in the declaration referred to in paragraph 2 of Article 21 may, in respect of the territory concerned, make one or more reservations in accordance with the provisions of the preceding paragraph.
- 3 No other reservation may be made.
- 4 Any Contracting Party which has made a reservation under paragraphs 1 and 2 of this article may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such withdrawal shall take effect as from the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 23

- 1 Any Contracting Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
- 2 Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 24

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, any signatory State, the European Economic Community if a signatory of this Convention and any Contracting Party of:

- a any signature;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 19 and 20;
- d any information forwarded under the provisions of paragraph 3 of Article 13;
- e any report established in pursuance of the provisions of Article 15;
- f any amendment or any new appendix adopted in accordance with Articles 16 and 17 and the date on which the amendment or new appendix comes into force;
- g any declaration made under the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 21;
- h any reservation made under the provisions of paragraphs 1 and 2 of Article 22;
- i the withdrawal of any reservation carried out under the provisions of paragraph 4 of Article 22;
- j any notification made under the provisions of Article 23 and the date on which the denunciation takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Bern, this 19th day of September 1979, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to any signatory State, to the European Economic Community if a signatory and to any State invited to sign this Convention or to accede thereto.

КОНВЕНЦИЈА О ОЧУВАЊУ ЕВРОПСКЕ ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ И ПРИРОДНИХ СТАНИШТА

Преамбула

Земље чланице Савета Европе и друге потписнице ове конвенције;

Сматрајући да је циљ Савета Европе да остварује веће јединство међу својим чланицама;

Имајући у виду жељу Савета Европе да сарађује са другим државама у области очувања природе;

Признајући да дивља флора и фауна представљају природно наслеђе од естетске, научне, културне, рекреационе, економске и суштинске вредности које треба сачувати и предати будућим генерацијама;

Признајући суштинску улогу флоре и фауне у очувању еколошке равнотеже;

Констатујући да се бројност многих врста дивље флоре и фауне смањује и да неким прети истребљење;

Свесни да је очување природних станишта витална компонента заштите и очувања дивље флоре и фауне;

Признајући да владе у својим националним циљевима и програмима треба да разматрају очување дивље флоре и фауне и да треба успоставити међународну сарадњу посебно да би се заштитиле миграторне врсте;

Имајући у виду распрострањене захтеве влада или међународних тела, посебно који су изражени на Конференцији Уједињених нација о животној средини 1972. године и на Консултативној скупштини Савета Европе;

Нарочито желећи да се у области очувања дивље флоре и фауне придржавају препорука Резолуције бр. 2 Друге европске министарске конференције о животној средини,

Сагласиле су се на следећи начин:

Поглавље I - Опште одредбе

Члан 1.

1. Циљеви ове конвенције су да се очувају дивља флора и фауна и њихова природна станишта, нарочито оних врста и станишта чије очување захтева сарадњу више држава и да би се унапређивала таква сарадња.
2. Посебан нагласак се ставља на угрожене и осетљиве врсте, укључујући угрожене и осетљиве миграторне врсте.

Члан 2.

Стране уговорнице ће предузети потребне мере за одржање популација дивље флоре и фауне или за њихово прилагођавање нивоу који посебно одговара еколошким, научним и културним захтевима, притом имајући у виду економске захтеве и захтеве за рекреацијом и потребе подврста, варијетета или облика који су у рискантном положају на неким местима.

Члан 3.

1. Свака страна уговорница ће предузети кораке за унапређивање националних политика за очување дивље флоре, дивље фауне и природних станишта, посвећујући посебну пажњу угроженим и осетљивим врстама, нарочито ендемичним, као и угроженим стаништима, у складу са одредбама ове конвенције.
2. Свака страна уговорница се обавезује да у својој политици планирања и развојној политици узме у обзир очување дивље флоре и фауне.
3. Свака страна уговорница ће унапређивати образовање и ширити опште информације о потреби да се очувају врсте дивље флоре и фауне и њихова станишта.

Поглавље II – Заштита станишта

Члан 4.

1. Свака страна уговорница ће предузимати одговарајуће и потребне законодавне и административне мере за обезбеђивање очувања станишта у којима живе врсте дивље флоре и фауне, посебно оне наведене у Додацима I и II, као и очување угрожених природних станишта.
2. Стране уговорнице ће у својим политикама планирања и развоја имати у виду потребе очувања за области заштићене под претходном тачком у циљу избегавања или минимизирања, колико год је то могуће, било каквог погоршања стања таквих области.
3. Стране уговорнице се обавезују да посвећују посебну пажњу заштити области које су од значаја за миграторне врсте наведене у Додацима II и III и које су адекватно лоциране у односу на миграционе путање, као што је презимљавање, окупљање, исхрана, размножавање или митарење.
4. Стране уговорнице се обавезују да на одговарајући начин координирају своје напоре за заштиту природних станишта која се помињу у овом члану када су она ситуирана у граничним областима.

Поглавље III – Заштита врста

Члан 5.

Свака страна уговорница ће предузимати одговарајуће и потребне законодавне и административне мере да би се обезбедила посебна заштита врста дивље флоре наведених у Додатку I. Намерно брање, сакупљање, сечење или чупање из корена оваквих биљака ће се забранити. Свака страна уговорница ће, на одговарајући начин, забранити присвајање или продају ових врста.

Члан 6.

Свака страна уговорница предузеће одговарајуће административне мере за обезбеђивање посебног положаја врста дивље фауне наведених у Додатку II. За ове врсте ће посебно бити забрањено следеће:

- а) сви облици намерног заробљавања и држања и намерног убијања;
- б) намерно оштећивање или уништавање места за размножавање или одмор;
- в) намерно узнемиравање дивље фауне, нарочито током периода размножавања, подизања младих и хибернације, у оноликој мери

колико би то узнемиравање било значајно у светлу циљева ове конвенције;

- г) намерно уништавање или узимање јаја од дивљачи или држање ових јаја и ако су празна;
- д) поседовање ових животиња, живих или мртвих, или интерна трговина истима, укључујући препариране животиње и било који лако препознатљив део или дериват истих, у случајевима где би ово допринело ефикасности одредаба овог члана.

Члан 7.

1. Свака страна уговорница ће предузети одговарајуће и потребне законодавне и административне мере ради обезбеђивања заштите врста дивље фауне наведених у Додатку III.
2. Било каква експлоатација дивље фауне наведене у Додатку III биће регулисана да би популације биле ван опасности, узимајући у обзир захтеве члана 2.
3. Мере које ће се предузети укључују и следеће:
 - а) ловостај и/или друге процедуре којима се регулише експлоатација;
 - б) привремена или локална забрана, у одговарајућим случајевима, да би се обновили задовољавајући нивои популације;
 - в) регулисање, на одговарајући начин, продаје, држања за продају, транспорта за продају или понуде за продају живих или мртвих дивљих животиња.

Члан 8.

У вези са заробљавањем или убијањем врста дивље фауне наведених у Додатку III и у случајевима у којима се, у складу са чланом 9. чине изузеци у односу на врсте наведене у Додатку II, стране уговорнице ће забранити употребу свих средстава за заробљавање и убијање и коришћење свих средстава која могу изазвати локално нестајање популације једне врсте или озбиљно узнемиравање истих, а посебно средстава наведених у Додатку IV.

Члан 9.

1. Свака страна уговорница може направити изузетке од одредаба чланова 4, 5, 6, 7. и од забране коришћења средстава поменутих у члану 8. под условом да нема другог задовољавајућег решења и да изузетак неће угрозити опстанак дотичне популације:
 - ради заштите флоре и фауне;
 - за спречавање озбиљних штета усевама, стоци, шумама, рибањацима, води и другим облицима својине;
 - у интересу здравства и сигурности, сигурности ваздушног саобраћаја или других најважнијих јавних интереса;
 - у сврхе истраживања и образовања, обнављања популације, поновног увођења и потребног размножавања;
 - дозволити, под стриктно надзиравањем условима, на селективној основи и у ограниченој мери, хватање, држање или другу разбориту

експлоатацију одређених дивљих животиња и биљака у малим количинама.

2. Стране уговорнице ће сваке две године извештавати Стални комитет о изузецима који се праве на основу претходне тачке. Ови извештаји морају да одређују:
 - популације које јесу или су биле обухваћене овим изузецима и, када је то практично изводљиво, број примерака о коме се ради;
 - средства која су одобрена за убијање или заробљавање;
 - услове ризика и околности времена и места под којима су овакви изузеци одобрени;
 - орган који је овлашћен да изјави да су ови услови испуњени и да одлучује о средствима која се могу користити, њиховим ограничењима и лицима која су добила инструкције да спроводе ове одлуке;
 - контролне мере које су укључене.

Поглавље IV- Посебне одредбе за миграторне врсте

Члан 10.

1. Стране уговорнице се обавезују да ће, поред мера одређених у члановима 4, 6, 7. и 8, координирати своје напоре за заштиту миграторних врста наведених у Додацима II и III чији се ареал простире на њиховој територији.
2. Стране уговорнице ће предузимати мере ради обезбеђивања адекватног ловостаја и/или других процедура којима се регулише експлоатација одређена у тачки 3а члана 7. и њихове одговарајуће примене у циљу испуњавања услова за (заштиту) миграторне врсте наведене у Додатку III.

Поглавље V-Додатне одредбе

Члан 11.

1. У спровођењу одредаба ове конвенције стране уговорнице се обавезују да:
 - а) сарађују у свим одговарајућим случајевима а нарочито када то повећава ефикасност мера које се предузимају по члановима ове конвенције;
 - б) подстичу и координирају истраживања везана за намене овог споразума.
2. Свака страна уговорница се обавезује да:
 - а) подстиче поновно увођење аутохтоних врста дивље флоре и фауне када ово доприноси очувању угрожене врсте, под условом да се прво направи студија у светлу искустава других страна уговорница да би се утврдило да би такво поновно увођење било ефикасно и прихватљиво;
 - б) стриктно контролише увођење алохтоних врста.
3. Свака страна уговорница ће обавестити Стални комитет о врстама које на њеној територији уживају комплетну заштиту а нису укључене у Додатке I и II.

Члан 12.

Стране уговорнице могу усвојити мере за очување дивље флоре и фауне и њихових природних станишта које су строже од оних предвиђених овом конвенцијом.

Поглавље VI- Стални комитет

Члан 13.

1. У сврхе спровођења у живот ове конвенције основаће се један Стални комитет.
2. Сваку страну уговорницу у Сталном комитету може представљати један или више делегата. Свака делегација има један глас. У областима своје надлежности Европска економска заједница ће примењивати своје право да гласа са бројем гласова који је једнак броју њених земаља чланица које су стране уговорнице ове конвенције; Европска економска заједница неће примењивати своје право гласа у случајевима где заинтересоване земље чланице примењују своје право гласа, и обрнуто.
3. Свака земља чланица Европског савета која није страна уговорница ове конвенције може бити представљена у Комитету као посматрач.

Стални комитет може једногласном одлуком да позове било коју земљу која није чланица Европског савета и која није страна уговорница ове конвенције да буде представљена као посматрач на једном од састанака Комитета.

Било који орган или агенција са техничким квалификацијама у области заштите, очувања или газдовања дивљом фауном и флором и њиховим природним стаништима и који припада једној од следећих категорија:

- а) међународне агенције или тела, било владина или невладина, и националне владине агенције или тела;
 - б) националне невладине агенције или тела која су у ове сврхе добила сагласност од државе у којој се налазе могу обавестити генералног секретара Савета Европе, најмање три месеца пре заседања Комитета, о својој жељи да преко посматрача буду представљени на том састанку. Оне ће бити прихваћене осим уколико најмање месец дана пре састанка једна трећина страна уговорница не обавести генералног секретара о свом противљењу.
4. Стални комитет ће сазивати генерални секретар Савета Европе. Први састанак Комитета ће се одржати у року од годину дана од дана ступања на снагу ове конвенције. После тога ће се састајати најмање сваке две године и кад год то захтева већина страна уговорница.
 5. Већина страна уговорница представља кворум за одржавање заседања Сталног комитета.
 6. У складу са одредбама ове конвенције Стални комитет ће израдити сопствени пословник.

Члан 14.

1. Стални комитет ће бити одговоран за праћење примене ове конвенције. Посебно може:
 - стално разматрати одредбе ове конвенције, укључујући и њене Додатке, и испитивати потребе уношења измена;

- давати препоруке странама уговорницама у вези са мерама које треба предузети у сврхе ове конвенције;
 - препоручити одговарајуће мере да би јавност увек била информисана о активностима које се спроводе у оквиру ове конвенције;
 - давати препоруке Комитету министара у вези са земљама које нису чланице Савета Европе које треба позвати да приступе овој Конвенцији;
 - дати било какав предлог за побољшање ефикасности ове конвенције, укључујући и предлоге за закључивање споразума, са државама које нису стране уговорнице ове конвенције, који би унапредили ефективно очување врста или група врста.
2. У циљу обављања својих функција Стални комитет може, на сопствену иницијативу, организовати састанке група експерата.

Члан 15.

После сваког састанка Стални комитет ће Комитету министара Савета Европе прослеђивати извештај о свом раду и о функционисању Конвенције.

Поглавље VII-Амандмани

Члан 16.

1. Било који амандман на чланове ове конвенције који предложи једна страна уговорница или Комитет министара преноси се генералном секретару Савета Европе и он ће га најмање два месеца пре заседања Сталног комитета проследити земљама чланицама Савета Европе, свакој потписници, свакој страни уговорници, свакој држави позваној да потпише ову конвенцију у складу са одредбама члана 19. и свакој земљи позваној да приступи овој конвенцији у складу са одредбама члана 20.
2. Сваки амандман предложен у складу са одредбама претходне тачке разматраће Стални комитет, који ће:
 - а) за амандмане на чланове 1. до 12. поднети текст, прихваћен трочетвртинском већином предатих гласова, странама уговорницама на усвајање;
 - б) за амандмане на чланове 13. до 24. поднети текст, прихваћен трочетвртинском већином предатих гласова, Комитету министара на усвајање. После њиховог усвајања, текст се прослеђује странама уговорницама на усвајање.
3. Сваки амандман ступа на снагу тридесетог дана пошто све стране уговорнице обавесте генералног секретара да су га усвојиле.
4. Одредбе тач. 1, 2а и 3. овог члана примењују се на усвајање нових Додатака овој конвенцији.

Члан 17.

1. Сваки амандман на Додатке ове конвенције који предложи једна страна уговорница или Комитет министара биће пренесен генералном секретару Савета Европе и он ће га проследити најмање два месеца пре заседања Сталног комитета земљама чланицама Савета Европе, свим потписницима, свим странама уговорницама, свим земљама позваним да

потпишу ову конвенцију у складу са одредбама члана 19. и свим земљама позваним да јој приступе у складу са одредбама члана 20.

2. Сваки амандман који се предложи у складу са одредбама претходног става размотриће Стални комитет, који га може усвојити двотрећинском већином страна уговорница. Усвојени текст се прослеђује странама уговорницама.
3. Три месеца после усвајања од стране Сталног комитета и уколико једна трећина страна уговорница нема писмених примедби, сваки амандман ће ступити на снагу за оне стране уговорнице које нису дале писмене примедбе.

Поглавље VIII- Решавање спорова

Члан 18.

1. Стални комитет ће се свесрдно заложити да олакша пријатељско решавање било какве тешкоће која може искрснути спровођењем у живот ове конвенције.
2. Сваки спор између страна уговорница у вези са тумачењем или применом ове конвенције који није решен на основу одредаба претходног члана или преговорима између дотичних страна предаје се на арбитражу, уколико се горепоменуте стране друкчије не договоре, на захтев једне од њих. Свака страна одређује по једног арбитра и два арбитра ће одредити трећег арбитра. У складу са одредбама тачке 3. овог члана, уколико једна од страна не одреди свог арбитра у року од три месеца по подношењу захтева за арбитражу, арбитра ће, на захтев друге стране, одредити председник Европског суда за људска права у року од наредна три месеца. Исти поступак ће се применити ако арбитра у року од три месеца од свог постављења не могу да се сложе око избора трећег арбитра.
3. У случају сукоба између двеју страна уговорница од којих је једна земља чланица Европске економске заједнице, а и сама ЕЕЗ је страна уговорница, друга страна уговорница ће упутити захтев за арбитражу и земљи чланици и Заједници, које ће је заједнички обавестити, у року од два месеца по пријему захтева, да ли ће страна у спору бити земља чланица или Заједница, или чланица и Заједница заједнички. У одсуству таквог обавештења у оквиру поменутог временског лимита, земља чланица и Заједница ће се сматрати једном и истом страном у спору у сврхе примене одредаба које регулишу састављање и поступак арбитражног трибунала. Исто ће се примењивати када се земља чланица и Заједница заједнички представљају као страна у спору.
4. Арбитражни трибунал ће израдити свој сопствени пословник. Одлуке се доносе гласом већине. Одлука је коначна и обавезујућа.
5. Свака страна у спору сноси трошкове арбитра кога сама одреди и стране подједнако деле трошкове трећег арбитра, тако и трошкове настале због арбитраже.

Поглавље IX-Завршне одредбе

Члан 19.

1. Конвенција је отворена за потписивање земљама чланицама Савета Европе и земљама које нису чланице а које су учествовале у њеној изради и Европској економској заједници. До дана ступања на снагу Конвенција

ће такође бити отворена за потписивање и било којој другој земљи коју Комитет министара позове да то учини.

Конвенција је подложна ратификацији, прихватању или усвајању. Ратификациони инструменти, инструменти прихватања или усвајања депонују се код генералног секретара Савета Европе.

2. Конвенција ступа на снагу првог дана месеца који следи по истеку тромесечног периода после дана када пет држава, укључујући и најмање четири земље чланице Савета Европе, изразе своју сагласност да их Конвенција обавезује у складу са одредбама претходног параграфа.
3. Што се тиче било које земље потписнице или Европске економске заједнице која потом изрази своју сагласност да је Конвенција обавезује, Конвенција ће ступити на снагу првог дана месеца који следи по истеку тромесечног периода после дана депоновања ратификационог инструмента, инструмента прихватања или усвајања.

Члан 20.

1. После ступања на снагу ове конвенције, Комитет министара Савета Европе може, после консултација са странама уговорницама, позвати да приступи Конвенцији било коју земљу која није чланица Савета и која, позвана да потпише Конвенцију у складу са одредбама члана 19, то још није учинила, као и било коју другу земљу која није чланица.
2. Што се тиче сваке земље која приступа Конвенцији, Конвенција ће ступити на снагу првог дана месеца који следи после тромесечног периода по датуму депоновања инструмента о прихватању код генералног секретара Савета Европе.

Члан 21.

1. Свака држава, у време потписивања или када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент прихватања, усвајања или приступања, може одредити територију или територије на којима ће се ова конвенција примењивати.
2. Свака страна уговорница, када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент о прихватању, усвајању или приступању или било којег каснијег датума, може декларацијом упућеном генералном секретару Савета Европе проширити примену ове конвенције на било коју територију назначену у декларацији и за чије међународне односе она одговара или у чије је име овлашћена да се обавезује.
3. Свака декларација сачињена по претходној тачки може бити повучена, у односу на било коју територију која се помиње у таквој декларацији, обавештењем упућеним генералном секретару. Такво повлачење ступа на снагу првог дана месеца који следи по истеку од шест месеци по датуму пријема овог обавештења од стране генералног секретара.

Члан 22.

1. Свака држава, у време потписивања или када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент о прихватању, усвајању или приступању, може изнети једну или више резерви у вези са одређеним врстама наведеним у Додацима I до II и/или III са одређеним врстама поменутим у резерви или резервама, у вези са одређеним средствима или методама убијања, заробљавања и друге експлоатације наведене у додатку IV. Не могу се изнети никакве резерве опште природе.

2. Свака страна уговорница која проширује примену ове конвенције на територију поменути у декларацији која се помиње у ставу 2. члана 21. може, у вези са дотичном територијом, изнети једну или више резерви у складу са одредбама предходне тачке.
3. Не могу се износити било какве друге резерве.
4. Свака страна уговорница која је изнела резерву под ст. 1. и 2. овог члана може је у потпуности или делимично повући путем обавештења упућеног генералном секретару Савета Европе. Такво повлачење ступа на снагу од датума пријема обавештења од стране генералног секретара.

Члан 23.

1. Свака страна уговорница може у било које време одбацити ову конвенцију путем обавештења упућеног генералном секретару Савета Европе.
2. Такво одбацивање ступа на снагу првог дана у месецу који следи по истеку периода од шест месеци по датуму пријема обавештења од стране генералног секретара.

Члан 24.

Генерални секретар Савета Европе ће обавестити земље чланице Савета Европе, сваку земљу потписницу, Европску економску заједницу, уколико је потписница ове конвенције и сваку страну уговорницу о:

- а) сваком потпису;
- б) депоновању сваког ратификационог инструмента, инструмента о прихватању, усвајању или приступању;
- в) сваком датуму ступања на снагу ове конвенције у складу са чл. 19. и 20;
- г) свакој информацији упућеној по одредбама става 3. члана 13;
- д) сваком извештају направљеном у складу са одредбама члана 15;
- ђ) сваком амандману или неком новом додатку усвојеном у складу са чл. 16. и 17. и датуму ступања на снагу амандмана или новог додатка;
- е) свакој декларацији сачињеној по одредбама става 2. и 3. члана 21;
- ж) свакој резерви изнетој по одредбама става 1. и 2. члана 22;
- з) повлачењу сваке резерве спроведеном по одредбама става 4. члана 22;
- и) сваком другом обавештењу датом по одредбама члана 23. и датуму када одбацивање ступа на снагу.

У складу са чим су долепотписани, са одговарајућим овлашћењима да то учине, потписали ову конвенцију.

Сачињено у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику, с тим што су оба текста подједнако аутентична, у једном примерку који ће бити депонован у архиви Европског савета. Генерални секретар Савета Европе ће пренети оверене копије свакој земљи чланице Савета Европе, свакој земљи потписници, Европској економској заједници уколико је потписница и свакој држави која је позвана да потпише ову конвенцију или да приступи истој.”

APPENDIX I / ДОДАТАК I ¹

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES/СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФЛОРЕ

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.
Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C.Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu
Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert
Marsilea quadrifolia L.
Marsilea strigosa Willd.
Pilularia minuta Durieu ex.Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A.Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPERMAE

CUPRESSACEAE

Tetraclinis articulata (Vahl) Masters

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaeense Ard.
Narcissus angustifolius Curt.
Narcissus longispathus Pugsley
Narcissus nevadensis Pugsley
Narcissus scaberulus Henriq.
Narcissus triandrus L.
Narcissus viridiflorus Schousboe
Sternbergia candida B. Mathew & Baytop

APOCYNACEAE

Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.

ARACEAE

Arum purpureospathum Boyce

ARISTOLOCHIACEAE

Aristolochia samsunensis Davis

ASCLEPIADACEAE

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

Alkanna pinardii Boiss.
Anchusa crispa Viv. (inclu. *A. litoreae* Moris)
Lithodora nitida (H.Ern) R.Fernandes
Myosotis praecox Hülphers
Myosotis rehsteineri Wartm.
Omphalodes kuzinskyana Willk.
Omphalodes littoralis Lehm.
Onosma halophilum Boiss. & Heldr.
Onosma polyphylla Lebed.
Onosma proponticum Aznav.
Onosma tornensis Javorka
Onosma troodi Kotschy
Solenanthes albanicus (Degen & Baldacci)
Degen & Baldacci
Symphytum cycladense Pawl.

CAMPANULACEAE

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.
Campanula abietina Griseb. et Schenk.
Campanula damboldtiana Davis
Campanula gelida Kovanda
Campanula lanata Friv.
Campanula lycica Sorger & Kit Tan
Campanula morettiana Reichenb.

¹ Status in force 1. March 2002. The Appendices are regularly revised by Standing Committee/Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке.

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O.R.Holmb.) Juz.
Caldesia parnassifolia (L.) Parl.
Luronium natans (L.) Raf.

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday
Cerastium alsinifolium Tausch
Dianthus hypanicus Andr.
Dianthus nitidus Waldst. et Kit.
Dianthus rupicola Biv.
Dianthus serotinus Waldst. et Kit.
Dianthus urumoffii Stoj. et Acht.
Gypsophila papillosa P.Porta
Herniaria algarvica Chaudri
Herniaria maritima Link
Minuartia smejkalii Dvorakova
Moehringia fontqueri Pau
Moehringia hypanica Gryn. et Klok.
Moehringia jankae Griseb. ex Janka
Moehringia tommasini Marches.
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montisicciana O.Bolós & Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernández Casas
Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.
Silene cretacea Fisch. ex Spreng.
Silene furcata Raf. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Silene holzmännii Heldr. ex Boiss.
Silene mariana Pau
Silene orphanidis Boiss.
Silene pompeiopoli Gay ex Boiss.
Silene rothmaleri Pinto da Silva
Silene salsuginea Hub.-Mor.
Silene sangaria Coodé & Cullen
Silene velutina Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

Beta adanensis Pamuk. apud Aellen
Beta trojana Pamuk. apud Aellen
Cremnophyton lanfrancoi Brullo et Pavone
Kalidiopsis wagenitzii Aellen
Kochia saxicola Guss.
Microcnemum coralloides (Loscós & Pardo) Font Quer subsp. *anatolicum* Wagenitz
Salicornia veneta Pignatti & Lausi
Salsola anatolica Aellen
Suaeda cucullata Aellen

CISTACEAE

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
Helianthemum caput-felis Boiss.
Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

Achillea glaberrima Klok.
Achillea thracica Velen.
Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
Andryala levitomentosa (E. I. Nayar) P. D. Sell

Campanula romanica Savul.
Campanula sabatia De Not.
Jasione lusitanica A.DC.
Physoplexis comosa (L.) Schur
Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

Artemisia laciniata Willd.
Artemisia paniculata (Janka) Ronn.
Aster pyrenaeus Desf. ex DC.,
Aster sibiricus L.
Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kastner
Carlina onopordiifolia Besser
Centaurea alba L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal
Centaurea alba L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.)
Gugler (*Centaurea princeps* Boiss. & Heldr.)
Centaurea akamatis Th. Georgiades & G. Chatzikiriakou
Centaurea attica Nyman subsp. *megarensis*
(Halacsy & Hayek) Dostal (*Centaurea*
megarensis Halacsy & Hayek)
Centaurea balearica J.D.Rodriguez
Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Centaurea citricolor Font Quer
Centaurea corymbosa Pourret
Centaurea dubjanskii Iljin.
Centaurea hermannii F.Hermann
Centaurea horrida Badaro
Centaurea jankae Brandza
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.
Centaurea lactiflora Halacsy
Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.
Centaurea pineticola Iljin.
Centaurea pinnata Pau
Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayar
Centaurea pseudoleucolepis Kleop
Centaurea pulvinata (G.Blanca) G.Blanca
Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.
Crepis granatensis (Willk.) G.Blanca & M.Cueto
Crepis purpurea (Willd.) Bieb.
Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
Helichrysum melitense (Pignatti) Brullo, Lanfranco,
Pavone et Ronsisvalle
Helichrysum sibthorpii Rouy
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
Jurinea fontqueri Cuatrec.
Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
Leontodon boryi Boiss. ex DC.
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
Leontodon sicularis (Guss.) Finch & Sell
Ligularia sibirica (L.) Cass.
Palaeocyanus crassifolius (Bertoloni) Dostál
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Santolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio elodes Boiss. ex DC.
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
Serratula tanaitica P. Smirn.

Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
Anthemis halophila Boiss. & Bal.
Anthemis trozkiana Claus ex Bunge.
Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia insipida Vill.

CONVOLVULACEAE

Convolvulus argyrophthalmos Greuter
Convolvulus pulvinatus Sa'ad

CRUCIFERAE

Alyssum akamasicum B.L.Burt
Alyssum borzaeanum E. I. Nayardy
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (*Ptilotrichum pyrenaicum* (Lapeyr.) Boiss.)
Arabis kennedyae Meikle
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
Aurinaria uechtritzi (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
Biscutella neustriaca Bonnet
Boea asperum (Pers.) Desv.
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hirsutior Post
Brassica insularis Moris
Brassica macrocarpa Guss.
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
Braya purpurascens (R.Br.) Bunge
Cochlearia polonica Fröhlich
Coincya rupestris Rouy (*Huterea rupestris* P. Porta)
Coronopus navasii Pau
Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.
Crambe litwinowii K. Gross.
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Diplotaxis siettiana Maire
Draba dörneri Heuffel
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.
Iberis arbuscula Runemark
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichenb.
Ionopsidium savianum (Carmel) Ball ex Arcang.
Lepidium turczaninowii Lipsky.
Murbeckiella sousae Rothm.
Schivereckia podolica (Besser) Andrzej.
Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo
(*S. matritense* P.W.Ball & Heywood)
Sisymbrium confertum Stev.
Sisymbrium supinum L.
Thlaspi carinense A.Carlström
Thlaspi jankae A. Kern

CYPERACEAE

Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

Borderea chouardii (Gaussen) Heslot

DIPSACACEAE

Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

Aldrovanda vesiculosa L.

Sonchus oleraceus Matthews
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

EUPHORBIACEAE

Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

GENTIANACEAE

Centaurium rigualii Esteve Chueca
Centaurium somedanum Lainz
Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
Gentianella anglica (Pugsley) E.F.Warburg

GERANIACEAE

Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Erodium paularense Fernández-González & Izco
Erodium rupicola Boiss.

GESNERIACEAE

Haberlea rhodopensis Friv.
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

GRAMINEAE

Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Bromus grossus Desf. ex DC.
Bromus interruptus (Hackel) Druce
Bromus moesiacus Velen.
Bromus psammophilus P.M.Smith
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Eremopoa mardinensis R.Mill
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo
Poa granitica Br.-Bl.
Poa rhiphaea (Ascherson et Graebner) Fritsch
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H.Scholz
Stipa danubialis Dihoru & Roman
Stipa styriaca Martinovsky
Stipa syreistschikowii P. Smirn.
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman

GROSSULARIACEAE

Ribes sardoum Martelli

HYPERICACEAE

Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
Crocus cyprius Boiss. & Kotschy
Crocus etruscus Parl.
Crocus hartmannianus Holmboe
Crocus robertianus C.D. Brickell
Gladiolus felicitis Mirek
Iris marsica Ricci & Colasante

ERICACEAE

Vaccinium arctostaphylos L.
Nepeta dirphyia (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
Nepeta sphaciatica P.H.Davis
Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)
 Vogel (*Amaracus cordifolium* Auch. & Montr.)
Origanum dictamnus L.
Origanum scabrum Boiss. & Heldr
Phlomis brevibracteata Turrill
Phlomis cypria Post
Rosmarinus tomentosus Hub.-Mor. & Maire
Salvia crassifolia Sibth. & Smith
Sideritis cypria Post
Sideritis incana L. subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium charidemi Sandwith
Teucrium lamiifolium D'Urv.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
Thymus aznavourii Velen.
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
Thymus cephalotos L.

LEGUMINOSAE

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E.Sierra
Astragalus aitosensis Ivanisch.
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
Astragalus kungurensis Boriss.
Astragalus macrocarpus DC. subsp. *lefkarensis*
 Agerer-Kirchoff & Meikle
Astragalus maritimus Moris
Astragalus peterii Jav.
Astragalus physocalyx Fischer
Astragalus psedopurpureus Gusul.
Astragalus setosulus Gontsch.
Astragalus tanaiticus C. Koch.
Astragalus tremolsianus Pau
Astragalus verrucosus Moris
Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Genista tetragona Bess.
Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.
Hedysarum razoumovianum Fisch. et Helm.
Ononis maweana Ball
Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
Sphaerophysa kotschyana Boiss.
Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küçüködü
Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky
Trifolium pachycalyx Zoh.
Trifolium saxatile All.
Trigonella arenicola Hub.-Mor.
Trigonella halophila Boiss.
Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
Vicia bifoliolata J.D.Rodriguez

LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.
Dracocephalum ruyschiana L.
Micromeria taygetea P.H.Davis

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer
Allium regelianum A. Beck.
Allium vuralii Kit Tan
Androcymbium europaeum (Lange) K.Richter
Androcymbium rechingeri Greuter
Asparagus lycaonicus Davis
Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva
Chionodoxa lochiai Meikle
Chionodoxa luciliae Boiss.
Colchicum arenarium Waldst. & Kit.
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturierii Greuter
Colchicum davidovii Stef.
Colchicum fominii Bordz.
Colchicum micranthum Boiss.
Fritillaria conica Boiss.
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
Fritillaria euboica Rix
Fritillaria graeca Boiss.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria montana Hoppe.
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
Lilium jankae A. Kerner
Lilium rhodopaeum Delip.
Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Ornithogalum reverchonii Lange
Scilla morrisii Meikle
Scilla odorata Link
Tulipa cypria Stapf
Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
Tulipa hungarica Borbas
Tulipa praecox Ten.
Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

Linum dolomiticum Borbas

LYTHRACEAE

Lythrum flexuosum Lag.
Lythrum thesioides M.Bieb.

MALVACEAE

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

Caulinia tenuissima (A. br. ex Magnus) Tzvel.
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L.Schmidt
Najas tenuissima (A.Braun) Magnus

OLEACEAE

Syringa josikaea Jacq. fil.

ORCHIDACEAE

Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.

LENTIBULARIACEAE

Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

Liparis loeselii (L.) Rich.
Ophrys argolica Fleischm.
Ophrys isaura Renz & Taub.
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soó
Ophrys lunulata Parl.
Ophrys lycinia Renz & Taub.
Ophrys oestrifera Bieb.
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski.
Orchis provincialis Balb.
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp.
oligantha (Turcz.) Hulten
Spiranthes aestivalis (Poirot) L.C.M. Richard
Steveniella satyrioides (Stev.) Schlechter.

PAEONIACEAE

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F.C.Stern (Stern) subsp. *rhodia* (Stearn)
Tzanoudakis
Paeonia officinalis L. subsp. *banatica* (Rochel) Soó
Paeonia parnassica Tzanoudakis
Paeonia tenuifolia L.

PALMAE

Phoenix theophrasti Greuter

PAPAVERACEAE

Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel

PLUMBAGINACEAE

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria soleiroliae (Duby) Godron
Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter
Limonium anatolicum Hedge
Limonium tamaricoides Bokhari

POLEMONIACEAE

Polemonium boreale Adams

POLYGONACEAE

Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rheum rhaponticum L.
Rumex rupestris Le Gall

POSIDONIACEAE

Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

Androsace cylindrica DC.
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen coum Mill.
Cyclamen kuznetsovii Kotov et Czernova.
Cyclamen mirabile Hildebr.
Lysimachia minoricensis J.D.Rodriguez
Primula apennina Widmer

Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner
Cypripedium calceolus L.
Dactylorhiza chuhensis Renz & Taub.
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.
Primula palinuri Petagna
Primula spectabilis Tratt.
Primula wulfeniana Scot subsp. *baumgarteniana*
(Degen & Moesz) Ludi
Soldanella villosa Darracq

RANUNCULACEAE

Aconitum corsicum Gay
Aconitum flerovii Steinb.
Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyer
Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Adonis distorta Ten.
Anemone uralensis Fisch. ex DC.
Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia kitaibelii Schott
Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
Aquilegia pyrenaica DC. subsp. *cazorlensis*
(Heywood) Galiano & Rivas Martínez
(*Aquilegia cazorlensis* Heywood)
Consolida samia P.H.Davis
Delphinium caseyi B.L.Burt
Pulsatilla grandis Wend. (*Pulsatilla vulgaris* Miller
subsp. *grandis* (Wend.) Zamels
Pulsatilla patens (L.) Miller
Pulsatilla slavica G. Reuss
Ranunculus fontanus C. Presl
Ranunculus kykkoensis Meikle
Ranunculus weyeri Marès

RESEDACEAE

Reseda decursiva Forssk.

ROSACEAE

Crataegus dikmensis Pojark
Geum bulgaricum Panc.
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Potentilla emilii-popii E. I. Nayard
Potentilla silesiaca Uechtr.
Pyrus anatolica Browicz

RUBIACEAE

Galium cracoviense Ehrend.
Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese
Galium litorale Guss.
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco
Galium rhodopeum Velen.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter

SANTALACEAE

Thesium ebracteatum Hayne

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga berica (Beguinot) D.A.Webb
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.
Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.
Saxifraga valdensis DC.

Primula deorum Velen.
Primula frondosa Janka
Primula egaliksensis Wormsk.
Primula glaucescens Moretti

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum charidemi Lange
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria ficalhoana Rouy
Linaria flava (Poirot) Desf.
Linaria hellenica Turril
Linaria loeselii Schweigger
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
Linaria ricardoi Cout.
Linaria tursica B.Valdes & Cabezudo
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox
Odontites granatensis Boiss.
Pedicularis sudetica Willd.
Verbascum alyonense Hub.-Mor.
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.
Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kuntze
Verbascum degenii Hal.
Verbascum purpureum (Janka) Hub.-Mor.
Verbascum stepporum Hub.-Mor.
Veronica euxina Turril
Veronica oetaea L.-A.Gustavsson
Veronica turrilliana Stoj. & Stef.

SELAGINACEAE

Globularia stygia Orph. ex Boiss.

SOLANACEAE

Atropa baetica Willk.
Mandragora officinarum L.

THYMELAEACEAE

Daphne arbuscula Celak.
Daphne petraea Leybold
Daphne rodriguezii Texidor
Thymelea broterana Coutinho

TRAPACEAE

Trapa natans L.

TYPHACEAE

Typha minima Funk
Typha shuttleworthii Koch & Sonder

ULMACEAE

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

Angelica heterocarpa Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffman
Apium bermejoi Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Bupleurum dianthifolium Guss.
Bupleurum kakiskalae Greuter
Eryngium alpinum L.
Eryngium viviparum Gay

Saxifraga vayredana Luizet
Naufraga balearica Constance & Cannon
Oenanthe conoides Lange
Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy
Seseli intricatum Boiss.
Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

Centranthus kellererii (Stoj., Stef. & Georg.) J.K.B. Richardson
Centranthus trinervis (Viv.) Béguinot

VIOLACEAE

Viola athois W.Becker
Viola cazorlensis Gandoger
Viola cryana Gillot
Viola delphinantha Boiss.
Viola hispida Lam.
Viola jaubertiana Marès & Vigineix

ZANNICHELLIACEAE

Cymodocea nodosa (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

Zostera marina L. (Med.)

BRYOPHYTA

BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE

ANTHOCEROTACEAE

Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.

BRYOPSIDA: HEPATICAE

AYTONIACEAE

Mannia triandra (Scop.) Grolle

CEPHALOZIACEAE

Cephalozia macounii (Aust.) Aust.

CODONIACEAE

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.

FRULLANIACEAE

Frullania parvistipula Steph.

GYMNOMITRIACEAE

Marsupella profunda Lindb.

JUNGERMANNIACEAE

Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.

RICCIACEAE

Riccia breidleri Jur. ex Steph.

RIELLACEAE

Riella helicophylla (Mont.) Hook.

SCAPANIACEAE

Scapania massalongi (K.Muell.) K.Muell.

SPHAGNACEAE

Ferula halophila H.Pesmen
Ferula orientalis L.
Ferula sadleriana Ledebour
Laserpitium longiradium Boiss.

BRYOPSIDA: MUSCI

AMBLYSTEGIACEAE

Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.

BRUCHIACEAE

Bruchia vogesiaca Schwaegr.

BUXBAUMIACEAE

Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam. & DC.)
Brid. ex Moug. & Nestl.

DICRANACEAE

Atractylolopus alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.
Cynodontium suecicum (H.Arn. & C.Jens.) I.Hag.
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.

FONTINALACEAE

Dichelyma capillaceum (With.) Myr.

FUNARIACEAE

Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.

HOOKERIACEAE

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.

MEESIACEAE

Meesia longiseta Hedw.

ORTHOTRICHACEAE

Orthotrichum rogeri Brid.

Sphagnum pylaisii Brid.

SPLACHNACEAE

Tayloria rudolphiana (Garov.) Bruch & Schimper

ALGAE

CHLOROPHYTA

Caulerpa olliivieri (Med.)

FUCOPHYCEA

Cystoseira amentacea (inclus var. *stricta* et
var. *spicata*) (Med.)
Cystoseira mediterranea (Med.)
Cystoseira sedoides (Med.)
Cystoseira spinosa (inclus *C. adriatica*) (Med.)
Cystoseira zosteroides (Med.)
Laminaria rodriguezii (Med.)
Laminaria ochroleuca (Med.)

RHODOPHYTA

Goniolithon byssoides (Med.)
Lithophyllum lichenoides (Med.)
Ptilophora mediterranea (Med.)
Schimmelmanna schousboei = *S. ornata* (Med.)

APPENDIX I (CONTINUATION) / ДОДАТАК I (НАСТАВАК)

**STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES / СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ
ФЛОРЕ**

**ENDEMIC SPECIES OF THE MACARONESIAN REGION/ЕНДЕМИЧНЕ ВРСТЕ
МАКАРОНЕЗИЈСКОГ РЕГИОНА**

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium azoricum Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

Polystichum drepanum (Swartz) C.Presl

HYMENOPHYLLACEAE

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lowis

ISOETACEAE

Isoetes azorica Durieu ex Milde

LYCOPODIACEAE

Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.

MARSILEACEAE

Marsilea azorica Launert

GYMNOSPERMAE

CUPRESACEAE

Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

Dracaena draco (L.) L.

ASCLEPIADACEAE

Caralluma burchardii N.E.Brown

Ceropegia chrysantha Svent.

BERBERIDACEAE

Berberis maderensis Lowe

BORAGINACEAE

Echium gentianoides Webb ex Coincy

Echium handiense Svent.

Echium pininana Webb et Berth.

Myosotis azorica H.C.Watson

Myosotis maritima Hochst. ex Seub.

CAMPANULACEAE

Azorina vidalii (H.C.Watson) Feer

Musschia aurea (L.f.) DC.

Musschia wollastonii Lowe

CARYOPHYLLACEAE

Cerastium azoricum Hochst.

Silene nocteolens Webb et Berth

CISTACEAE

Cistus chinamadensis Bañares & Romero

Helianthemum bystropogophyllum Svent.

Helianthemum teneriffae Cosson

COMPOSITAE

Andryala crithmifolia Ait.

Argyranthemum lidii Humphries

Argyranthemum pinnatifidum (L.F.) Lowe

subsp. *succulentum* (Lowe) Humphries

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz Bip.

Bellis azorica Hochst. ex Seub.

Calendula maderensis Dc.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus falsisectus Montelongo et Moraleda

Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus metlesicsii Montelongo

Cheirolophus santosabreui Santos

Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub

Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub

Helichrysum monogynum B.L. Burth. & Sunding

Helichrysum gossypinum Webb

Hypochoeris oligocephala (Svent. & D.Bramwell) Lack

Lactuca watsoniana Trelease

Leontodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.

Onopordum carduelinum Bolle

Onopordum nogalesii Svent.

Pericallis hadrosoma Svent.

Pericallis malvifolia (L'Hér) B. Nord.

Phagnalon benetii Lowe

Senecio hermosae Pitard

Sonchus gandogeri Pitard

Stemmacantha cynaroides (C. Smith in Bruch) Dittrich

Sventenia bupleuroides Font Quer

Tanacetum o'shanahanii Febles. Marrero et Suárez

Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz Bip.

Tolpis glabrescens Kämmer

CONVOLVULACEAE

Convolvulus caput-medusae Lowe

Convolvulus lopez-socasi Svent.

CAPRIFOLIACEAE

Sambucus palmensis Link

CRASSULACEAE

Aeonium balsamiferum Webb et Berth.

Aeonium gomeraense Praeger

Aeonium saundersii Bolle

Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.

Monanthes wildpretii Bañares & Scholz

CRUCIFERAE

Crambe arborea Webb ex Christ

Crambe laevigata DC. ex Christ

Crambe scoparia Svent.

Crambe sventenii B.Petters. ex Bramw. & Sunding

Parolinia schizogynoides Svent.

Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.

CYPERACEAE

Carex malato-belizii Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roem. & Schult.

ERICACEAE

Daboecia azorica Tutin & Warb.

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A.Webb

EUPHORBIACEAE

Euphorbia bourgaeana Gay ex Boiss.

Euphorbia handiensis Burchard

Euphorbia lambii Svent.

Euphorbia stygiana H.C.Watson

GERANIACEAE

Geranium maderense Yeo

GRAMINEAE

Agrostis gracililaxa Franco

Deschampsia maderensis (Hack. et Bornm.) Buschm.

Phalaris maderensis (Mnzs.) Mnzs.

LABIATAE

Micromeria glomerata P. Pérez

Micromeria leucantha Svent. ex Pérez

Salvia herbanica Santos et Fernández

Sideritis cystosiphon Svent.

Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle

Sideritis infernalis Bolle

Sideritis marmorea Bolle.

Teucrium abutiloides l'Her.

LEGUMINOSAE

Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.

Anthyllis lemanniana Lowe

Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.

Cicer canariensis Santos & Gweil

Dorycnium spectabile Webb & Berthel.

Genista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco

Lotus azoricus P.W.Ball

Lotus callis-viridis D.Bramwell & D.H.Davis

Lotus eremiticus Santos

Convolvulus massonii A.Dietr.

Pharbitis preauxii Webb

Lotus pyranthus P. Perez

Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.

Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.

Teline salsoloides Arco & Acebes.

Vicia dennesiana H.C.Watson

LILIACEAE

Androcymbium psammophilum Svent.

Smilax divaricata Sol. ex Wats.

MYRICACEAE

Myrica rivas-martinezii Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knbol.

ORCHIDACEAE

Barlia metlesicsiaca Teschner

Goodyera macrophylla Lowe

Orchis scopulorum Summerh.

PITTOSPORACEAE

Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton

PLANTAGINACEAE

Plantago famarae Svent.

Plantago malato-belizii Lawalrée

PLUMBAGINACEAE

Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze

Limonium dendroides Svent.

Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze

Limonium perezii (Stapf) Hubb.

Limonium preauxii (Webb et Berth.) O. Kuntze

Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding

Limonium sventenii Santos & Fernández Galván

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

Bencomia brachystachya Svent.

Bencomia exstipulata Svent.

Bencomia sphaerocarpa Svent.

Chamaemeles coriacea Lindl.

Dendriopoterium pulidoi Svent.

Marcetella maderensis (Bornm.) Svent.

Prunus lusitanica subsp. *azorica* (Moui.) Franco

RUTACEAE

Ruta microcarpa Svent.

SANTALACEAE

Kunkeliella canariensis Stearn

Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn

Kunkeliella subsucculenta Kammer

Lotus kunkelii (Esteve) D.Bramwell & D.H. Davis
Lotus maculatus Breitfeld

SAPOTACEAE

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga portosanctana Boiss.

SCROPHULARIACEAE

Euphrasia azorica H.C.Watson
Euphrasia grandiflora Hochst.
Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer

SELAGINACEAE

Globularia ascanii D.Bramwell & Kunkel
Globularia sarcophylla Svent.

SOLANACEAE

Solanum lidii Sunding

UMBELLIFERAE

Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Bunium brevifolium Lowe
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trel.
Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Guthn. ex Seub.

VIOLACEAE

Viola paradoxa Lowe

BRYOPHYTA

BRYOPSIDA: MUSCI

ECHINODIACEAE

Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.

POTTIACEAE

Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M.Hill

THAMNIACEAE

Thamnobryum fernandesii Sergio

APPENDIX II / ДОДАТАК II¹

STRICTLY PROTECTED FAUNA SPECIES / СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФАУНЕ

(Med.) = in the Mediterranean/у Медитерану

VERTEBRATES/ КИЧМЕЊАЦИ

Mammals/Сисари

INSECTIVORA

- Erinaceidae*
- * *Atelerix algirus* (*Erinaceus algirus*)
- Soricidae*
- * *Crocidura suaveolens ariadne*
(*Crocidura ariadne*)
- * *Crocidura russula cypria*
(*Crocidura cypria*)
- Crocidura canariensis*
- Talpidae*
- Desmana moschata*
- Galemys pyrenaicus* (*Desmana pyrenaica*)

MICROCHIROPTERA

- all species except/ све врсте осим
- Pipistrellus pipistrellus*

RODENTIA

- Sciuridae*
- Pteromys volans*
(*Sciuropterus russicus*)
- Sciurus anomalus*
- * *Spermophilus citellus*
(*Citellus citellus*)
- Spermophilus suslicus*
(*Citellus suslicus*)
- Muridae*
- Cricetus cricetus*
- Mesocricetus newtoni*
- * *Microtus bavaricus*
(*Pitymys bavaricus*)
- Microtus cabrae*
- Microtus tatricus*
- Spalax graecus*
- Gliridae*
- Dryomys laniger*
- Myomimus roachi*
(*Myomimus bulgaricus*)

Hystriidae

- Hystrix cristata*

CARNIVORA

- Canidae*
- Alopex lagopus*
- Canis lupus*
- Cuon alpinus*
- Ursidae*
- all species/ све врсте
- Mustelidae*
- Gulo gulo*
- Mustela eversmannii*
- Mustela lutreola* (*Lutreola lutreola*)
- Lutra lutra*
- Vormela peregusna*
- Felidae*
- Caracal caracal*
- Felis silvestris*
- * *Lynx pardinus* (*Lynx pardina*)
- Panthera pardus*
- Panthera tigris*
- Odobenidae*
- Odobenus rosmarus*
- Phocidae*
- Monachus monachus*
- Phoca hispida saimensis*
- Phoca hispida ladogensis*

ARTIODACTYLA

- Cervidae*
- Cervus elaphus corsicanus*
- Bovidae*
- Capra aegagrus*
- Capra pyrenaica pyrenaica*
- Gazella subgutturosa*
- Gazella dorcas*
- Ovibos moschatus*
- Rupicapra rupicapra ornata*

CETACEA

- Monodontidae*

¹Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee / Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке

<i>Zapodidae</i> Sicista betulina Sicista subtilis Globicephala macrorhynchus Globicephala melas Grampus griseus Lagenorhynchus acutus Lagenorhynchus albirostris Orcinus orca Pseudorca crassidens Steno bredanensis Stenella coeruleoalba Stenella frontalis Tursiops truncatus (tursio) <i>Phocaenidae</i> Phocoena phocoena <i>Physeteridae</i> Kogia breviceps Kogia simus (Med.) Physeter macrocephalus (Med.) <i>Ziphiidae</i> Hyperoodon rostratus Mesoplodon bidens Mesoplodon densirostris (Med.) Mesoplodon mirus Ziphius cavirostris <i>Balaenopteridae</i> Balaenoptera acutorostrata (Med.) Balaenoptera borealis (Med.) Balaenoptera edeni Balaenoptera physalus Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa) Sibbaldus (Balaenoptera) musculus <i>Balaenidae</i> Balaena mysticetus Eubalaena glacialis	<i>Monodon monoceros</i> <i>Delphinidae</i> Delphinus delphis PELECANIFORMES <i>Phalacrocoracidae</i> Phalacrocorax aristotelis (Med.) Phalacrocorax pygmaeus <i>Pelecanidae</i> all species/све впрте CICONIIFORMES <i>Ardeidae</i> Ardea purpurea Ardeola ralloides Botaurus stellaris Bulbucus (Ardeola) ibis Casmerodius albus (Egretta alba) Egretta garzetta Ixobrychus minutus Nycticorax nycticorax <i>Ciconiidae</i> all species/ све впрте <i>Threskiornithidae</i> all species/ све впрте <i>Phoenicopteridae</i> Phoenixopterus ruber ANSERIFORMES <i>Anatidae</i> Anser erythropus Branta leucopsis Branta ruficollis Bucephala islandica Cygnus cygnus Cygnus bewickii (columbianus) Histrionicus histrionicus Marmaronetta (Anas) angustirostris Mergus albellus Oxyura leucocephala Polysticta stelleri Somateria spectabilis Tadorna tadorna Tadorna ferruginea FALCONIFORMES all species/ све впрте GALLIFORMES <i>Tetraonidae</i> Tetrao urogallus cantabricus GRUIFORMES <i>Turnicidae</i> Turnix sylvatica <i>Gruidae</i> all species/ све впрте <i>Rallidae</i>
Birds/Птице GAVIIFORMES <i>Gaviidae</i> all species/ све впрте PODICIPEDIFORMES <i>Podicipedidae</i> Podiceps auritus Podiceps grisegena Podiceps nigricollis (caspicus) Podiceps ruficollis PROCELLARIIFORMES <i>Hydrobatidae</i> all species/ све впрте <i>Procellariidae</i> Bulweria bulwerii Procellaria diomedea Pterodroma madeira Pterodroma feae Puffinus assimilis baroli	

Puffinus puffinus
Puffinus yelkouan

Otididae
all species/ все врте

CHARADRIIFORMES

Charadriidae
Arenaria interpres
Charadrius alexandrinus
Charadrius dubius
Charadrius hiaticula
Charadrius leschenaulti
Eudromias morinellus
Hoplopterus spinosus

Scolopaciidae
Calidris alba
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Calidris maritima
Calidris minuta
Calidris temminckii
Gallinago media
Limicola falcinellus
Numenius tenuirostris
Tringa cinerea
Tringa glareola
Tringa hypoleucos
Tringa ochropus
Tringa stagnatilis

Recurvirostridae
all species/ все врте

Phalaropodidae
all species/ все врте

Burhinidae
Burhinus oedicnemus

Glareolidae
all species/ все врте

Laridae
Chlidonias hybrida
Chlidonias leucopterus
Chlidonias niger
Gelochelidon nilotica
Hydroprogne caspia
Larus audouinii
Larus genei
Larus melanocephalus
Larus minutus
Larus (Xenia) sabini
Pagophila eburnea
Sterna albifrons
Sterna dougallii
Sterna hirundo
Sterna paradisaea (macrura)
Sterna sandvicensis

COLUMBIFORMES

Pteroclididae
all species/ все врте

Columbidae

Crex crex
Fulica cristata
Porphyrio porphyrio
Porzana porzana
Porzana pusilla
Porzana parva

CUCULIFORMES

Cuculidae
Clamator glandarius

STRIGIFORMES
all species/ все врте

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae
all species/ все врте

APODIFORMES

Apodidae
Apus caffer
Apus melba
Apus pallidus
Apus unicolor

CORACIIFORMES

Alcedinidae
Alcedo atthis
Ceryle rudis
Halcyon smyrnensis

Meropidae
Merops apiaster

Coraciidae
Coracias garrulus

Upopidae
Upopa epops

PICIFORMES
all species/ все врте

PASSERIFORMES

Alaudidae
Calandrella brachydactyla
Calandrella rufescens
Chersophilus duponti
Eremophila alpestris
Galerida theklae
Melanocorypha bimaculata
Melanocorypha calandra
Melanocorypha leucoptera
Melanocorypha yeltoniensis

Hirundinidae
all species/ все врте

Motacillidae
all species/ все врте

Pycnonotidae
Pycnonotus barbatus

Laniidae
all species/ все врте

Bombycillidae
Bombycilla garrulus

Cinclidae

Columba bollii
Columba junoniae

Turdinae
Cercotrichas galactotes
Erithacus rubecula
Irania gutturalis
Luscinia luscinia
Luscinia megarhynchos
Luscinia (Cyanosylvia) svecica
Monticola saxatilis
Monticola solitarius
Oenanthe finischii
Oenanthe hispanica
Oenanthe isabellina
Oenanthe leucura
Oenanthe oenanthe
Oenanthe pleschanka (leucomela)
Phoenicurus ochruros
Phoenicurus phoenicurus
Saxicola dacotiae
Saxicola rubetra
Saxicola torquata
Tarsiger cyanurus
Turdus torquatus

Sylviinae
all species/ све врсте

Regulinae
all species/ све врсте

Muscicapinae
all species/све врсте

Timaliinae
Panurus biarmicus

Paridae
all species/ све врсте

Sittidae
all species/ све врсте

Certhiidae
all species/ све врсте

Emberizidae
Calcarius lapponicus
Emberiza aureola
Emberiza caesia
Emberiza cia
Emberiza cineracea
Emberiza cirrus
Emberiza citrinella
Emberiza leucocephala
Emberiza melanocephala
Emberiza pusilla
Emberiza rustica
Emberiza schoeniclus
Plectrophenax nivalis

Fringillidae
Carduelis cannabina
Carduelis carduelis
Carduelis chloris
Carduelis flammea
Carduelis flavirostris
Carduelis hornemanni
Carduelis spinus

Cinclus cinclus
Troglodytidae
Troglodytes troglodytes

Prunellidae
all species/ све врсте

Muscicapidae
Loxia curvirostra
Loxia leucoptera
Loxia pityopsittacus
Loxia scotica
Pinicola enucleator
Rhodopechys githaginea
Serinus citrinella
Serinus pusillus
Serinus serinus

Ploceidae
Montrifringilla nivalis
Petronia petronia

Sturnidae
Sturnus roseus
Sturnus unicolor

Oriolidae
Oriolus oriolus

Corvidae
Cyanopica cyanus
Nucifraga caryocatactes
Perisoreus infaustus
Pyrrhocorax graculus
Pyrrhocorax pyrrhocorax

Reptiles/Г мизавци

TESTUDINES

Testudinidae
Testudo graeca
Testudo hermanni
Testudo marginata

Emydidae
* Emys orbicularis
Mauremys caspica ¹

Dermochelyidae
Dermochelys coriacea

Cheloniidae
Caretta caretta
Chelonia mydas
Eretmochelys imbricata
Lepidochelys kempii

Trionychidae
Rafetus euphraticus
Trionyx triunguis

SAURIA

Gekkonidae
Cyrtodactylus kotschyi
Tarentola angustimentalis
Tarentola boettgeri
Tarentola delalandii
Tarentola gomerensis
Phyllodactylus europaeus

	Carpodacus erythrinus				<i>Agamidae</i>
	Coccothraustes coccothraustes		*		Stellio stellio (Agama stellio)
	Fringilla teydea				<i>Chamaeleontidae</i>
	<i>Lacertidae</i>				Chamaeleo chamaeleon
	Algyroides fitzingeri				Natrix tessellata
	Algyroides marchi				Telescopus fallax
	Algyroides moreoticus				<i>Viperidae</i>
	Algyroides nigropunctatus				Vipera albizona
*	Archaeolacerta bedriagae				Vipera ammodytes
	(Lacerta bedriagae)				Vipera barani
*	Archaeolacerta monticola (Lacerta				Vipera kaznakovi
	monticola)				Vipera latasti
	Gallotia galloti		*		Vipera lebetina ⁴
*	Gallotia simonyi (Lacerta simonyi)				Vipera pontica
	Gallotia stehlini				Vipera ursinii
	Lacerta agilis				Vipera wagneri
	Lacerta clarkorum				Vipera xanthina
	Lacerta dugesii				
	Lacerta graeca				Amphibians/Водоземци
	Lacerta horvathi				CAUDATA
	Lacerta lepida				<i>Salamandridae</i>
	Lacerta parva				Chioglossa lusitanica
	Lacerta princeps				Euproctus asper
	Lacerta schreiberi				Euproctus montanus
	Lacerta trilineata				Euproctus platycephalus
	Lacerta viridis		*		Mertensiella luschani (Salamandra
	Ophisops elegans				luschani)
	Podarcis erhardii		*		Salamandra atra ⁵
	Podarcis filfolensis				Salamandrina terdigitata
	Podarcis lilfordi				Triturus carnifex
	Podarcis melisellensis				Triturus cristatus
	Podarcis milensis				Triturus dobrogicus
	Podarcis muralis				Triturus italicus
	Podarcis peloponnesiaca				Triturus karelinii
	Podarcis pityusensis				Triturus montandoni
	Podarcis sicula				<i>Plethodontidae</i>
	Podarcis taurica		*		Speleomantes flavus (Hydromantes
	Podarcis tiliguerta				flavus)
	Podarcis wagneriana		*		Speleomantes genei (Hydromantes
	<i>Anguidae</i>				genei)
	Ophisaurus apodus		*		Speleomantes imperialis
	<i>Scincidae</i>				(Hydromantes imperialis)
	Ablepharus kitaibelii		*		Speleomantes italicus (Hydromantes
	Chalcides bedriagai				italicus)
	Chalcides ocellatus		*		Speleomantes supramontis
	Chalcides sexlineatus				(Hydromantes supramontis)
*	Chalcides simonyi (Chalcides				<i>Proteidae</i>
	occidentalis)				Proteus anguinus
	Chalcides viridianus				
	Ophiomorus punctatissimus				ANURA
					<i>Discoglossidae</i>
	OPHIDIA				Alytes cisternasii
	<i>Colubridae</i>				Alytes muletensis
	Coluber cypriensis				Alytes obstetricans
	Coluber gemonensis				Bombina bombina
	Coluber hippocrepis				Bombina variegata
*	Coluber jugularis ²				Discoglossus galganoi
*	Coluber najadum ³				Discoglossus jeanneae
	Coluber viridiflavus				Discoglossus montalentii
	Coronella austriaca				Discoglossus pictus
	Elaphe longissima				

Elaphe quatuorlineata Elaphe situla Natrix megalcephala	Discoglossus sardus Neurergus crocatus Neurergus strauchi
<i>Pelobatidae</i> Pelobates cultripes Pelobates fuscus Pelobates syriacus Pelodytes caucasicus	OSTEICHTHYES (ACTINOPTERYGII)/КОШЉОРИБЕ
<i>Bufonidae</i> Bufo calamita Bufo viridis	ACIPENSERIFORMES <i>Acipenseridae</i> Acipenser naccarii Acipenser sturio Huso huso (Med.)
<i>Hylidae</i> Hyla arborea Hyla meridionalis Hyla sarda	ESOCIFORMES <i>Umbridae</i> Umbra krameri
<i>Ranidae</i> Rana arvalis Rana dalmatina Rana holtzi Rana iberica Rana italica Rana latastei	ATHERINIFORMES <i>Cyprinodontidae</i> Aphanius fasciatus (Med.) Aphanius iberus (Med.) Valencia hispanica Valencia leutourneuxi
Fish/Рибе	GASTEROSTEIFORMES <i>Syngnathidae</i> Hippocampus hippocampus (Med.) Hippocampus ramulosus (Med.)
AGNATA	PERCIFORMES <i>Percidae</i> Romanichthys valsanicola Zingel asper
PETROMYZONIFORMES <i>Petromyzonidae</i> Lethenteron zanandrai (Med.)	<i>Gobiidae</i> Pomatoschistus canestrinii (Med.) Pomatoschistus tortonesei (Med.)
CHONDRICHTHYES/ХРСКАВИЧАВЕ РИБЕ	
LAMNIFORMES <i>Cetorhinidae</i> Cetorhinus maximus (Med.) <i>Lamnidae</i> Carcharodon carcharias (Med.)	
INVERTEBRATES/БЕСКИЧМЕНЈАЦИ	
Arthropods/Зглавкарни	Parnassius mnemosyne Plebicula golgus Polyommatus galloi Polyommatus humedasaе Proserpinus prosperpina Zerynthia polyxena
INSECTA	ARACHNIDA <i>Araneae</i> Macrothele calpeiana
<i>Mantodea</i> Apteromantis aptera	CRUSTACEA <i>Decapoda</i> Ocypode cursor (Med.) Pachyplasma giganteum (Med.)
<i>Ephemeroptera</i> Palingenia longicauda	Molluscs/Мекушци
<i>Odonata</i> Aeshna viridis Brachythemis fuscopalliat Calopteryx syriaca Coenagrion freyi Coenagrion mercuriale Cordulegaster trinacriae Gomphus graslinii Leucorrhinia albifrons Leucorrhinia caudalis Leucorrhinia pectoralis Lindenia tetraphylla	

Macromia splendens
 Ophiogomphus cecilia
 Oxygastra curtisii
 Stylurus (= Gomphus) flavipes
 Sympecma braueri
Orthoptera
 Baetica ustulata
 Saga pedo
Coleoptera
 Buprestis splendens
 Carabus bessarabicus
 Carabus hungaricus
 Carabus olympiae
 Cerambyx cerdo
 Cucujus cinnaberinus
 Dytiscus latissimus
 Graphoderus bilineatus
 Osmoderma eremita
 Rosalia alpina
Lepidoptera
 Apatura metis
 Coenonympha hero
 Coenonympha oedippus
 Erebia calcaria
 Erebia christi
 Erebia sudetica
 Eriogaster catax
 Euphydryas (Eurodryas) aurinia
 Fabriciana elisa
 Hyles hippophaes
 Hypodryas maturna
 Lopinga achine
 Lycaena dispar
 Maculinea arion
 Maculinea nausithous
 Maculinea teleius
 Melanargia arge
 Papilio alexanor
 Papilio hospiton
 Parnassius apollo

GASTROPODA

Dyotocardia

Gibbula nivosa (Med.)
 Patella ferruginea (Med.)
 Patella nigra (Med.)

Monotocardia

Charonia rubicunda (= *C. lampas* =
C. nodiferum) (Med.)
 Charonia tritonis (= *C. seguenziae*)
 (Med.)
 Dendropoma petraeum (Med.)
 Erosaria spurca (Med.)
 Luria lurida (= *Cypraea lurida*) (Med.)
 Mitra zonata (Med.)
 Ranella olearia (Med.)
 Schilderia achatidea (Med.)
 Tonna galea (Med.)
 Zonaria pyrum (Med.)

Stylommatophora

Caseolus calculus
 Caseolus commixta
 Caseolus sphaerula
 Discus defloratus⁶
 Discus guerinianus
 Discula leacockiana
 Discula tabellata
 Discula testudinalis
 Discula turricula
 Elona quimperiana
 Geomalacus maculosus
 Geomitra moniziana
 Helix subplicata
 Leiostyla abbreviata
 Leiostyla cassida
 Leiostyla corneocostata
 Leiostyla gibba
 Leiostyla lamellosa

*

BIVALVIA

Unionoida

Margaritifera auricularia

Mytiloida

Lithophaga lithophaga (Med.)
 Pinna pernula (Med.)

Myoida

Pholas dactylus (Med.)

Echinoderms/Ехинодермате

ASTERIDAE

Asterina pancerii (Med.)
 Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

Centrostephanus longispinus (Med.)

Cnidarians/Книдарии

HYDROZOA

Errina aspera (Med.)

ANTHOZOA

Astroides calycularis (Med.)

Gerardia savaglia (Med.)

Sponges/ Сунђери

PORIFERA

Aplysina cavernicola (Med.)
 Asbestopluma hypogea (Med.)
 Axinelle polypoides (Med.)
 Petrobiona massiliana (Med.)

Notes to Appendix II /Напомене Додатку II

On 3. December 1993 the Standing Committee to the Convention adopted the following Recommendation (No. 39(1993)):

The Standing Committee of the Committee of European Wildlife and Natural Habitats, acting under the terms of Article 14 of the Convention Recommends that Contracting parties take into consideration the following technical notes while implementing the Convention. Asterisks have been written where the name of the species has been changed to a more recent one, but the old name is kept in brackets. Footnotes have been used to update taxonomically some taxa.

3. децембра 1993. године Стални Комитет Конвенције прихватио је следеће Предлоге (Бр. 39 (1993)):

Стални Комитет Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта, према члану 14. Конвенције, предлаже да Земље Чланице узму у разматрање следеће техничке напомене при имплементацији Конвенције. Тамо где је име врсте промењено стављен је симбол звездице, а старо име је задржано у заградама. Фусноте су коришћене за обележавање таксономских промена неких таксона.

¹ *Mauremys caspica* has been divided into two new species: *Mauremys caspica* подељена је у две нове врсте:

- . *Mauremys caspica*
- . *Mauremys leprosa* (*Mauremys caspica leprosa*)

² *Coluber jugularis* has been divided into two new species: *Coluber jugularis* подељена је у две нове врсте:

- . *Coluber jugularis*
- . *Coluber caspius* (*Coluber jugularis caspius*)

³ *Coluber najadum* has been divided into two new species: *Coluber najadum* подељена је у две нове врсте:

- . *Coluber najadum*
- . *Coluber rubriceps* (*Coluber najadum rubriceps*)

⁴ *Vipera lebetina* has been divided into two new species: *Vipera lebetina* подељена је у две нове врсте:

- . *Vipera lebetina*
- . *Vipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

⁵ *Salamandra atra* has been divided into two new species: *Salamandra atra* подељена је у две нове врсте:

- . *Salamandra atra*
- . *Salamandra lanzai* (*Salamandra atra lanzai*)

⁶ *Discus defloratus*: This species is no longer recognized as a taxonomically valid species as it was described from a few specimens, now recognized as belonging to a different species of *Discus*./
Discus defloratus : Ова врста се више не признаје као таксономски чиста врста јер је описана помоћу неколико примерака, сада се признаје као друга врста рода *Discus*.

APPENDIX III /ДОДАТАК III¹

PROTECTED FAUNA SPECIES / ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФАУНЕ

(Med.) = in the Mediterranean/у Медитерану

VERTEBRATES/ КИЧМЕЊАЦИ

Mammals/Сисари

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

all species/све врсте

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus capensis (europaeus)

Lepus timidus

RODENTIA

Sciuridae

Marmota marmota

Sciurus vulgaris

Castoridae

Castor fiber

Muridae

Microtus nivalis (lebrunii)

Microtus rattachi (oeconomus)

Gliridae

all species/све врсте

CETACEA

All species not mentioned in Appendix II/

Све врсте које нису наведене у Додатку II

CARNIVORA

Mustelidae

Martes foina

Martes martes

Meles meles

Viverridae

all species/све врсте

Felidae

Lynx lynx

Phocidae

Cystophora cristata

Erignathus barbatus

Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)

Phoca vitulina

Phoca hispida (Pusa hispida)

Halichoerus grypus

ARTIODACTYLA

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

all species/све врсте

Bovidae

Bison bonasus

Capra ibex

Capra pyrenaica

Ovis aries (musimon, ammon)

Rupicapra rupicapra

Birds/Птице

All species not included in Appendix II with the exception of :

Све врсте које нису наведене у Додатку II осим:

Columba palumbus

Corvus corone (corone and/и cornix)

Corvus frugilegus

Corvus monedula

Garrulus glandarius

Larus argentatus

Larus fuscus

Larus marinus

Passer domesticus

Sturnus vulgaris

Pica pica

¹ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee./ Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке.

Mustela erminea
Mustela nivalis
Putorius (Mustela) putorius

Reptiles/Гмизавци
All species not included in Appendix II
Све врсте које нису наведене у Додатку II

Amphibians/Водоземци
All species not included in Appendix II
Све врсте које нису наведене у Додатку II

Fish/Рибе

CHONDRICHTHYES/ХРСКАВИЧАВЕ РИБЕ
PLEUROTREMATA
Lamnidae
Isurus oxyrinchus (Med.)
Lamna nasus (Med.)
Carcharhinidae
Prionace glauca (Med.)
Squatinaidae
Squatina squatina (Med.)
HYPOTREMATA
Rajidae
Raja alba (Med.)

OSTEICHTHYES/КОШЉОРИБЕ

PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae
Eudontomyzon hellenicum
Eudontomyzon mariae
Eudontomyzon vladkovi
Lampetra fluviatilis
Lampetra planeri
Lampetra zanandreae
Petromyzon marinus

ACIPENSERIFORMES
Acipenseridae
Acipenser ruthenus
Acipenser stellatus
Huso huso

CLUPEIFORMES
Clupeidae
Alosa alosa
Alosa fallox
Alosa pontica

SALMONIFORMES
Coregonidae
Coregonus
all species/све врсте
Thymallidae
Thymallus thymallus

Salmonidae
Hucho hucho
Salmo salar (*)

CYPRINIFORMES
Cyprinidae
Abramis ballerus
Abramis sapa
Abramis vimba
Alburnoides bipunctatus
Alburnus albidus
Aspius aspius
Barbus bocagei
Barbus comiza
Barbus meridionalis
Barbus microcephalus
Barbus peloponensis
Barbus plebejus
Barbus sclateri
Barbus steindachneri
Chalcalburnus chalcoides
Chondrostoma genei
Chondrostoma kneri
Chondrostoma lemingi
Chondrostoma lusitanicum
Chondrostoma nasus
Chondrostoma phoxinus
Chondrostoma polylepis
Chondrostoma soetta
Chondrostoma toxostoma
Chondrostoma willkommii
Gobio albipinnatus
Gobio kessleri
Gobio uranoscopus
Leucaspis delineatus
Leucaspis stymphalicus
Leuciscus illyricus
Leuciscus lucumotis
Leuciscus microlepis
Leuciscus polylepis
Leuciscus pyrenaicus
Leuciscus souffia
Leuciscus svallize
Leuciscus turskyi
Leuciscus ukliva
Pachychilon pictum
Pelecus cultratus
Phoxinellus adspersus
Phoxinellus hispanicus
Pseudophoxinus marathonicus
Pseudophoxinus stymphalicus
Rhodeus sericeus
Rutilus alburnoides

(*)The provisions for the appendix shall not apply to salmon in sea waters. / Одредбе овог додатка неће се односити на лососе у сланој води

Rutilus arcasii
Rutilus frisii
Rutilus graecus
 Rutilus lemmingii
Rutilus macedonicus
Rutilus macrolepidotus
Rutilus pigus
Rutilus racovitzai
Rutilus rubilio
Cobitidae
Cobitis elongata
Cobitis hassi
Cobitis larvata
Cobitis paludicola
Cobitis taenia
Cobitis trichonica
Misgurnis fossilis
Sabanejewia aurata
Sabanejewia calderoni

SILURIFORMES

Siluridae
Siluris aristotelis
Siluris glanis

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae
Aphanius fasciatus
Aphanius iberus

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae
Syngnathus abaster
Syngnathus nigrolineatus
Gasterosteidae
Pungitius hellenicus
Tuntitius platygaster

SCORPAENIFORMES

Cottidae
Cottus poecilopus
Myoxocephalus quadricornis

PERCIFORMES

Serranidae
Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae
Sciæna umbra (Med.)
Umbrina cirrosa (Med.)

Percidae
Gymnocephalus baloni
Gymnocephalus schraetzer
Stizostedion volgense
Zingel streber
Zingel zingel

Blenniidae
Blennius fluviatilis

Gobiidae
Gobius fluviatilis
Gobius kessleri
Gobius nigricans
Gobius ophiocephalus
Gobius syrman
Gobius thressalus
Padogobius martensi
Padogobius panizzai
Pomatoschistus canestrini
Pomatoschistus microps
Pomatoschistus minutus
Proterorhinus marmoratus

INVERTEBRATES/ БЕСКИЧМЕНЬАЦИ

Arthropods/Зглавкари

INSECTA

Coleoptera

Lucanus cervus

Lepidoptera

Graellsia isabellae

CRUSTACEA

Decapoda

Astacus astacus

Austropotamobius pallipes

Austropotamobius torrentium

Homarus gammarus (Med.)

Maja squinado (Med.)

Palinurus elephas (Med.)

Scyllarides latus (Med.)

Scyllarides pigmaeus (Med.)

Scyllarides arctus (Med.)

Molluscs/Мекушци

GASTROPODA

Stylommatophora

Helix pomatia

BIVALVIA

Unionida

Margaritifera margaritifera

Microcondymaea compressa

Unio elongatulus

Annelids/Валькасти црви

HIRUDINEA

Arhynchobdellae

Hirudo medicinalis

Echinoderms/Ехинодермата

ECHINOIDEA

Paracentrotus lividus (Med.)

Cnidarians/Книдарије

HEXACORALLIA

Antipathes sp. plur. (Med.)

ALCIONARIA

Corallium rubrum (Med.)

Sponges/Сунђери

PORIFERA

Hippospongia communis (Med.)

Spongia agaricina (Med.)

Spongia officinalis (Med.)

Spongia zimocca (Med.)

APPENDIX IV / ДОДАТАК IV¹

PROHIBITED MEANS AND METHODS OF KILLING, CAPTURE AND OTHER FORMS OF EXPLOITATION / ЗАБРАЊЕНА СРЕДСТВА И МЕТОДИ УБИЈАЊА, ЗАРОБЉАВАЊА И ДРУГИХ ОБЛИКА ЕКСПЛОАТАЦИЈЕ

MAMMALS/ СИСАРИ

Замке

Живе животиње које се користе као мамци и које су слепе или осакаћене

Магнетофони

Електрични апарати којима се може убити и ошамутити

Вештачки извори светлости

Огледала и друга средства за заслепљивање

Средства за осветљавање мета

Нишани за ноћни лов који садрже електронске уређаје за увеличавање или конверзију слика

Експлозиви²

Мреже³

Клопке³

Отров и отровни или анестетички мамци

Истеривање гасом или димом

Полуаутоматско или аутоматско оружје са шаржером који може да прими више од два комплекта муниције

Авиони

Моторна возила у покрету

¹ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке.

² Изузев за лов на китове

³ Ако се примењује на масован или неселективан излов или убијање

BIRDS/ПТИЦЕ

Замке¹

Лепак за птице

Куке

Живе птице које се користе као мамац и које су слепе или осакаћене

Магнетофони

Електрични апарати којима се може убити и ошамутити

Вештачки извори светлости

Огледала и друга средства за заслепљивање

Средства за осветљавање мета

Нишани за ноћни лов који садрже електронске уређаје за увеличавање или конверзију слика

Експлозиви

Мреже

Клопке

Отров и отровни или анестетички мамци

Полуаутоматско или аутоматско оружје са шаржером који може да прими више од два комплекта муниције

Авиони

Моторна возила у покрету

¹ Осим за Lagopus-а изнад 58 степени северне географске ширине

FRESHWATER FISH/ СЛАТКОВОДНЕ РИБЕ

Експлозиви

Ватрено оружје

Отрови

Анестетици

Електрицитет, односно наизменична струја

Вештачки извори светлости

CRAYFISH (Decapoda)/ РАКОВИ (Декапода)

Експлозиви

Отрови

Члан 3.

На основу члана 22. став 1., а у вези са чл. 5. и 6. Конвенције, Република Србија изражава резерве за следеће врсте:

1. Додатак I

- водена папрат (*Salvinia natans*),

2. Додатак II

- вук (*Canis lupus*),
- поскок (*Vipera ammodytes*),
- дивља мачка (*Felis silvestris*),
- јастреб (*Accipiter gentiles*) – заштита се неће примењивати на објектима за производњу пернате дивљачи и прихватилишта.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори".